

ВІННИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ
МИХАЙЛА КОЦЮБИНСЬКОГО

Факультет іноземних мов

Кафедра германської та слов'янської філології та зарубіжної літератури

ДИПЛОМНА РОБОТА

На тему: Міжкультурний підхід як засіб посилення інтерактивності уроку
іноземної мови

Студентки освітньо-кваліфікаційного рівня “магістр”

групи МДН

Спеціальність 014.22 Середня освіта (Мова і література

(німецька, англійська))

Кравець Вероніка Володимирівна

Науковий керівник доктор філологічних наук, професор

Мізін К. І.

Національна шкала _____

Кількість балів: _____ Оцінка ECTS _____

Голова комісії _____ (підпис) (ініціали,
прізвище)

Члени комісії _____ (підпис) (ініціали,
прізвище)

_____ (підпис) (ініціали, прізвище)

_____ (підпис) (ініціали, прізвище)

м. Вінниця – 2019 рік

ЗМІСТ

ВСТУП	3
РОЗДІЛ 1.	6
Теоретичні засади застосування мультикультурного підходу з метою посилення інтерактивності уроку іноземної мови.....	
1.1. Сутність мультикультурного підходу в навчанні іноземної мови.....	6
1.2. Поняття інтерактивності, принципи та технології інтерактивного навчання	13
1.3. Психолого-педагогічні умови та модель організації навчання іноземної мови учнів ЗНЗ на засадах мультикультурного підходу..	18
Висновки до Розділу 1	29
РОЗДІЛ 2.	
Організація навчання іноземної мови учнів ЗНЗ на засадах мультикультурного підходу з метою посилення інтерактивності уроку...	31
2.1. Організація дослідно-експериментальної роботи.....	31
2.2. Реалізація психолого-педагогічних умов організації навчання іноземної мови учнів ЗНЗ на засадах мультикультурного підходу..	38
Висновки до Розділу 2.....	66
ВИСНОВКИ.....	68
ДОДАТКИ.....	78
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ.....	71

Список використаних джерел

1. Алькаєва Н.В. Обучение диалогической речи на уроках английского языка / Н.В. Алькаєва // Актуальные задачи педагогики: материалы междунар. науч. конф. (г. Чита, декабрь 2011 г.). – Чита: Издательство Молодой ученый, 2011. – С. 92-94.
2. Барашева Д.Є. Психологічні особливості особистісного і професійного становлення майбутнього викладача іноземної мови: Автореф. дис. ... канд. псих. наук: 19.00.07 / Д.Є. Барашева. – Інститут психології ім. Г.С. Костюка АПН України. – Київ, 2008. – 24 с.
3. Бегека Д.А. Підготовка майбутніх магістрів іноземної філології до формування фахової комунікативної компетентності студентів педагогічного університету: автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.04 / Д. А. Бегека. – Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова. – Київ, 2015. – 20 с.
4. Белозерова В.С. Психологические основы повышения личностного потенциала школьника / под ред. Л.С. Колмогоровой, Ю.В. Трофимовой / Материалы международной научно-практической конференции. – Барнаул: АлтГПА, 2009. – 406 с.
5. Бент Б. Андерсен. Мультимедіа в освіті / Бент Б. Андерсен, Катя ван ден Брінк // Електроний журнал «Дидактор. Педагогічна практика». – Режим доступу: <http://didaktor.ru/tri-urovnya-interaktivnosti-multimedijnoj-razrabotki/>
6. Бех І.Д. Виховання особистості: особистісно орієнтований підхід / І.Д. Бех // Книга перша. – Київ, «Либідь». – 2003. – 277 с.
7. Венєвцева Є.В. Виховання білінгвальної культури спілкування студентів вищих педагогічних навчальних закладів: автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.07 / Є.В. Венєвцева. – Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна. – Харків, 2015. – 24 с.
8. Вербицкий А.А. Личностный и компетентностный подходы в образовании. Проблемы интеграции / А.А. Вербицкий. – Изд-во «Логос», 2011. – 336 с.

9. Головань И.В. Создание креативной образовательной среды / И.В. Головань // Иностранные языки в школе. – 2012. – № 2. – С. 86-89.
10. Гринкруг Л.С. Человеческий потенциал вуза: потребности и развитие // Л.С. Гринкруг, Б.Е. Фишма. – Изд-во: Академия естествознания, 2012. – С. 177-224.
11. Гуревич Р.С. Освітнє середовище для підготовки майбутніх педагогів засобами ІКТ: [монографія] / Р.С. Гуревич, Г.Б. Гордійчук, Л.Л. Коношевський, О.Л. Коношевський, О.В. Шестоपालюк / за ред. проф. Р.С. Гуревича. – Вінниця: ФОП Рогальська І.О., 2011. – 348 с.
12. Добіжа Н.В. Національно-патріотичне виховання підлітків засобами етнопедагогіки / Н.В. Добіжа, В.В. Кравець // Основні напрями розвитку педагогічної науки. – Збірник матеріалів III Міжнародної науково-практичної конференції (м. Рівне, 7-8 грудня року 2018 року). – Херсон: Видавництво «Молодий вчений», 2018. – 188 с.
13. Добіжа Н.В. Формування індивідуального стилю педагогічного спілкування майбутніх учителів іноземної мови в процесі педагогічної практики: дис. ... канд. пед. наук: [спец.] 13.00.04 «Теорія і методика проф. освіти» / Добіжа Надія Вікторівна; Вінницький держ. пед. ун-т імені Михайла Коцюбинського. – Вінниця, 2016. – 296 с.
14. Добіжа Н.В. Патріотичне виховання на уроках іноземної мови / Н.В. Добіжа // Психолого-педагогічні засади патріотичного виховання: досвід, проблеми, перспективи. – Збірник матеріалів Всеукраїнського науково-практичного семінару: за ред.. А.І. Анцибора. – Вінниця: КВНЗ «ВАНУ», 2015. – С. 25-29.
15. Жукова В.І. Дослідження рівня сформованості міжкультурної компетенції студентів / В.І. Жукова, М.С. Фірскіна, Т.Г. Дулінець // Електронний журнал «Молодий вчений». – 2016. – №11. – С. 1452-1455.– Режим доступу: <https://moluch.ru/archive/115/31035/> (дата звернення: 19.12.2018).
16. Закон України про вищу освіту [Електронний ресурс]. – 2014. – № 37-38. – 2004.– Режим доступу: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>

17. Зимняя И.А. Педагогическая психология / И.А. Зимняя. – М.: – Логос, 2004. – 384 с.
18. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе / И.А. Зимняя. – М.: Просвещение, 1991. – 222 с.
19. Зязюн І.А. Філософія педагогічної дії: Монографія / І.А. Зязюн. – Черкаси: Вид. ЧНУ ім. Б. Хмельницького, 2008. – 608 с.
20. Зязюн І.А. Педагогічна майстерність: Підручник / І.А. Зязюн, Л.В. Крамущенко, І.Ф. Кривонос. – Київ, 2008. – 376 с.
21. Іваницька Н.Л. Міжмовне зіставлення номінацій значеннєвих варіантів категорії процесуальності: навч. посіб. зі спецсемінару / Н.Л. Іваницька. – Вінниця, 2010. – 99 с.
22. Казакова С. В. Переддипломна педагогічна практика в школі: Метод. реком / С. В. Казакова. – Хмельницький: Вид-во ХГПШ, 2004. – 38 с.
23. Коваленко О. Я. Концептуальні зміни у викладанні іноземних мов у контексті трансформації іншомовної освіти / О. Я. Коваленко // Іноземні мови в навчальних закладах. – Педагогічна преса, 2003. – С. 34-37.
24. Куклина С.С. Диалог культур становится реальностью // Иностранные языки в школе. – 2002. – №6. – с. 82-86.
25. Лаврова Т.Б. Творческие интерактивные задания как реализация деятельностного подхода к обучению на уроках иностранного языка [Электронный ресурс] / Т.Б. Лаврова. – Режим доступа: [rudocs.exdat.com/docs/index – 23018.html?page =12](http://rudocs.exdat.com/docs/index-23018.html?page=12).
26. Лодатко Є.О. Педагогічні моделі, педагогічне моделювання і педагогічні вимірювання: that is that? / Є.О. Лодатко // Педагогіка вищої школи: методологія, теорія, технології // Вища освіта України: Теоретичний та науково-методичний часопис. У 2-х тт. – Вип 3, 2011. – Т. 1. – С. 339-344.
27. Мартинова Р.Ю. Сучасні підходи та методи навчання іноземних мов [Електронний ресурс] / Р.Ю. Мартинова. – Методика. Досвід. – Вересень. – № 1-2. – 2010. – С. 51-52. – Режим доступу: http://archive.nbu.gov.ua/portal/soc_gum/Veresen/2010_1-2/15.pdf

28. Милосердова Е.В. Национально-культурные стереотипы и проблемы межкультурной коммуникации // Иностранные языки в школе. – 2004. – №3. – с. 80-85.
29. Моляко В.О. Здібності, творчість, обдарованість: теорія, методика, результати досліджень: [монографія] / В.О. Моляко, О.Л. Музика / [за ред. В.О. Моляко, О. Музики]. – Житомир: Рута, 2006. – 320 с.
30. Мурашко І.В. Потенціал особистості як багатовимірний феномен / І.В. Мурашко // Збірник наукових праць. Психологічні науки. – Том 2. – Випуск 8. – С. 181-186.
31. Мусатов С.О. Гуманістичний потенціал педагогічної комунікації: наук.-метод. посіб. для вчителів / Академія пед. наук України / за ред. С.О. Мусатова. – Київ: Педагогічна думка, 2008. – 96 с.
32. Нестерова І.С. Формирование коммуникативной компетентности у студентов педвуза средством решения ситуативных коммуникативных педагогических задач: автореф. дис. ... канд. псих наук: 19.00.07 / И.С. Нестерова. – Санкт-Петербург, 2007. – Режим доступа: <http://www.dslib.net/psixologia-vozrasta/formirovanie-kommunikativnoj-kompetentnosti-u-studentov-pedvuza-sredstvom-reshenija.html>
33. Ніколаєва С.Ю. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах: підручник / С.Ю. Ніколаєва, О.Б. Бігич, С.О. Бражник, С.В. Гапонова, Г.А. Гринюк, Т.І. Олійник, К.І. Онищенко, О.П. Петрашук / Ред.: К.І. Онищенко. – К.: Ленвіт, 1999. – 320 с.
34. Ніколаєва С.Ю. Практикум з методики викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах (На матеріалі англійської мови): Посіб. для студ. вищ. закл. освіти / С.Ю. Ніколаєва, Г.С. Бадаянц, О.Б. Бігич, С.О. Бражник, С.В. Гапонова, К.І. Онищенко, Л.А. Сажко, С.К. Склярєнко, М. І. Соловей, Е.Г. Хоменко / ред.: К.І. Онищенко. – К. : Ленвіт, 2001. – 296 с.
35. Новік Л.П. Використання ігрових елементів на уроках іноземної мови [Електронний ресурс] / Л.П. Новік. – Програма освітньої діяльності «Підвищення фахової кваліфікації педагогічних працівників» з

- напрямів «НІМЕЦЬКА МОВА», «ФРАНЦУЗЬКА МОВА». – Житомир. –
Режим доступу: http://www.zippo.net.ua/index.php?page_id=301
36. Олійник І.П. Використання методу проектів на уроках англійської мови як один із шляхів формування комунікативної компетентності учня / І.П. Олійник. – Котовськ, 2012. – 21 с.
37. Онуфрієва Л.А. Проблема розвитку особистості засобами іноземної мови / Л.А. Онуфрієва // Наукові праці Кам'янець-Подільського державного університету: Філологічні науки. – Випуск 15. Том 2. – Кам'янець-Подільський: Аксіома, 2007. – С. 325 – 328.
38. Полякова Т.Л. Культурологический аспект при обучении иностранному языку / Т.Л. Полякова // Журнал: Вестник Харьковского национального автомобильно-дорожного университета. – Вып. 39, 2007. – С. 27-30.
39. Побоква О.А. Новые технологии в обучении языку: проектная работа / О.А. Побоква, А.А. Немченко // Новые возможности общения: достижения лингвистики, технологии и методики преподавания языков. – Иркутск, 2003. – 207 с.
40. Постанова Кабінету Міністрів «Про затвердження державного стандарту початкової загальної освіти» від 20.04.2011 № 462 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/462-2011-%D0%BF>
41. Програма з іноземної мови для загальноосвітніх навчальних закладів [електронний ресурс] / Навчальні програми для загальноосвітніх навчальних закладів. – 2010. – Режим доступу: <http://iteach.com.ua/resources/full-time-tuition/m1/vp6/school/>
42. Сысоев П.В. Язык и культура: в поисках нового направления в преподавании культуры страны изучаемого языка // Иностранные языки в школе. – 2001. – №4. Вс. 12-18.
43. Соковин В.М. Фасцинация. Коммуникация. Общение: сб. ст. / под ред. В.М. Соковнина. – Екатеринбург, 2010. – 134 с.
44. Тарасенко Г.С. Її величність гра: теорія і методика організації дитячої ігрової діяльності в контексті наступності дошкільної та початкової освіти:

- збірник статей / за ред. Г.С. Тарасенко. – Вінниця: ВДПУ ім. М. Коцюбинського, 2009. – 322 с.
45. Терлецька Л.П. Формування навчально-пізнавальної активності учнів у контексті реалізації мети і завдань української освіти / Л.П. Терлецька // Актуальні питання гуманітарних наук. – 2014. - № 9. – С. 129-134.
46. Allport G.W. Complete Dictionary of Scientific Biography [Electronic Resource] / Gordon Willard Allport, 2008. – Mode of access: http://www.encyclopedia.com/topic/Gordon_Willard_Allport.aspx
47. Breaux A. 50x Schülerverhalten verbessern: Lernumgebung verändern – leichter unterrichten / Annette Breaux. – Beltz Verlag, Weinheim und Basel, 2012. – 159 S.
48. Brookfield S.D. Discussion as a Way of Teaching: Tools and Techniques for Democratic Classrooms / Stephen D. Brookfield. – Jossey-Bass Publishers. – San Francisco, 2005. – 287 p.
49. Council of Foreign Language Teachers / Standards For Foreign Language Learning in the 21st Century. – Allen Press. – 3rd Edition, Revised Including Arabic edition, 2006. – 110 p.
50. Dalton S.S. Standarts for Pedagogy: Research, Theory and Practice [Electronic Resource] / Stephanie Stoll Dalton & Roland G. Tharp // In Learning for life in the 21st century: Sociocultural perspectives on the future of education. – G. Wells & G. Claxton (Eds.) Oxford: Blackwell/ – 2002 – PP. 181-194. – Mode of access: http://people.ucsc.edu/~gwells/Files/Courses_Folder/documents/DaltonTharp.CREDE.pdf
51. Gudjons H. Pädagogisches Grundwissen: Überblick - Kompendium - Studienbuch / Herbert Gudjons. – by Julius Klinkhardt. – Regensburg. – 11. Auflage, 2012. – 399 s.
52. Hall P. Teach, Reflect, Learn: Building Your Capacity For Success In The Classroom Availability / Pete Hall, Alisa Simeral. – ASCD. – Alexandria, Virginia. – USA, 2015. – 177 p.

53. Hass F. Fachdidaktik Englisch. Tradition – Innovation – Praxis / Frank Hass. – Ernst Klett Sprachen GmbH. – Stuttgart, 2006. – 336 S.
54. Helmke A. Unterrichtsqualität und Lehrerprofessionalität. Diagnose, Evaluation und Verbesserung des Unterrichts / Andreas Helmke. – Kallmyer Verlag, 2010. – S. – 224.
55. Jansen F. Lesen und Rechtschreiben lernen nach dem IntraActPlus-Konzept: Vollständig individualisiertes Lernen in Klasse 1 und 2 / Fritz Jansen, Uta Streit, Angelika Fucks // Frühförderung, Kindergarten und Vorschule. Verhindert und therapiert Legasthenie Loseblattsammlung. – Springer Verlag. – Heidelberg, 2012. – 213 S.
56. Jansen F. Positiv lernen / Fritz Jansen, Uta Streit // Gebundene Ausgabe. – Springer Verlag. – Heidelberg, 2006. – 347 S.
57. Neustadt E. DaF unterrichten: Basiswissen Didaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache / Eva Neustadt. – Ernst Klett Sprachen GmbH. – Stuttgart, 2013. – 183 S.
58. Quetz J. Neue Sprachen lehren und lernen. Fremdsprachenunterricht in der Weiterbildung [Electronic Resource] / Jürgen Quetz, Gerhard von der Handt (Hrsg.) – Heidelberg, 2006. – 227 S.
59. Rainer E. Wicke. Aktiv und Kreativ Lernen: Projektorientierte Spracharbeit im Unterricht: Deutsch als Fremdsprache / Wicke Rainer. – Hueber Verlag, 2004. – 207 S.
60. Richards J.C. Approaches and Methods in Language Teaching / Jack C. Richards, Theodore S. Rodgers. – 2nd ed. – Cambridge University Press, 2001. – 95 p.

